



**Energy Conservation**  
1001 SW Baseline St.  
Hillsboro, OR 97123  
(503) 906-6550  
[www.caowash.org](http://www.caowash.org)

## PROGRAM OVERVIEW

Community Action, with the aid of federal, state, county, and utility grants, is able to weatherize homes for qualified low-income families of Washington County. In most cases, services are provided at no cost to both tenants and homeowners. The primary purpose of weatherization is to help families lower their utility bills and improve the warmth, comfort and safety of their homes. In order to accomplish this, our program provides several visits to the client's home in order to evaluate and determine what cost-effective weatherization improvements may be done. If you live in a rental home, the owner will be contacted for approval.

Once your application has been received and qualified, you will be placed on a waiting list. Once selected, you will be contacted by an Energy Educator to schedule a home visit. During this visit, information is provided on energy saving and health and safety. In most cases, we may also provide materials such as compact fluorescent lights, water-saving devices and thermometers. Smoke and carbon monoxide alarms may be installed. The Educator will also assess the existing refrigerator and determine if a replacement is cost-effective. These replacements may require a cost contribution. In some cases, this may be the only visit provided, but when possible some homes are referred for additional services.

Homes referred for additional services will receive a comprehensive energy audit. You are contacted directly by an Energy Auditor to schedule a visit. During the audit, the homes are tested for potential cost-effective improvements. These improvements may include insulation, duct sealing, ventilation, heating systems and windows. The auditor will be entering all the information collected during this visit into a state computerized program which determines cost-effective measures. If cost contributions are necessary to install non-cost-effective measures we will contact you or the owner of the rental property.

Once measures have been selected, Community Action selects licensed contractor(s) who will be responsible for the installation of the measures. Upon completion, the work will be inspected by Community Action to ensure that work performed has been completed and meets state specifications and regulations.

## INCOME GUIDELINES 2014-2015

# in Household	Annual Income	Monthly Income
1	\$21,506	\$1,792.14
2	\$28,123	\$2,343.56
3	\$34,740	\$2,894.99
4	\$41,357	\$3,446.42
5	\$47,974	\$3,997.84
6	\$54,591	\$4,549.27
7	\$55,832	\$4,652.66
8	\$57,073	\$4,756.06
9	\$58,313	\$4,859.45
10	\$59,554	\$4,962.84
11	\$60,795	\$5,066.23
12	\$62,036	\$5,169.63
Each Additional Member	\$1,241	\$103.42

Limited funding may be available for households who are at or below 200% Federal Poverty Levels.  
Please contact our office for more information



## Conservación de Energía

1001 SW Baseline St.  
Hillsboro, OR 97123  
(503) 906-6550  
[www.caowash.org](http://www.caowash.org)

## VISIÓN GENERAL DEL PROGRAMA

Community Action, con ayuda federal, estatal, del condado, y subvenciones de utilidades, puede climatizar los hogares de familias de bajos ingresos en el Condado de Washington. En la mayoría de los casos los servicios son proveídos sin ningún costo a ambos inquilinos y dueños. El propósito principal de climatización es de ayudar a las familias a bajar sus cuentas de utilidades y a mejorar lo cálido, lo cómodo y la seguridad de sus hogares. Para poder lograr esto, nuestro programa provee varias visitas al hogar del cliente para evaluar y determinar las medidas de climatización efectivas en costo que se podrían hacer. Si vive en una vivienda de renta, se contactara al dueño para obtener su aprobación.

Una vez que se reciba su solicitud y califique, se agregara a la lista de espera. Una vez seleccionado/a, un Educador de Energía lo/a contactar para fijar una cita para hacer una visita en su hogar. Durante esta visita, se le proveerá información sobre cómo ahorrar energía y salud y seguridad. En la mayoría de los casos, puede que también le proveamos con materiales tales como focos compactos fluorescentes, artículos para ahorrar agua y termómetros. Alarmas de humo y monóxido de carbono pudieran ser instaladas. El Educador también evaluará el refrigerador existente y determinara si sería eficiente en costo reemplazarlo. Estos reemplazos puede que requieran de una contribución. En algunos casos, esta será la única visita proveida, pero cuando es posible algunos hogares serán referidos para servicios adicionales.

Los hogares referidos para servicios adicionales recibirán una audición comprensiva de energía. Usted es contactado/a directamente por el Auditor de Energía para fijar esta visita. Durante la audición, los hogares son sometidos a pruebas para determinar medidas efectivas en costo que se podrían hacer. Estas medidas pueden incluir insulación, sellado de conductos, ventilación, sistemas de calefacción y ventanas. El Auditor someterá toda la información recolectada durante esta visita en un programa del estado computarizado que determinara las medidas efectivas en costo. Si es necesaria alguna contribución para instalar medidas no efectivas en costo se le contactara a usted o al dueño de la propiedad.

Una vez seleccionadas las medidas, Community Action elige al/los contratista(s) con licencia que será/n responsables por la instalación de las medidas. Una vez terminado el trabajo, este será inspeccionado por Community Action para asegurarse que el trabajo hecho fue completamente terminado y que cumple con las especificaciones y regulaciones del estado.

## GUÍA DE INGRESOS 2013-2014

# en el Hogar	Ingreso Anual	Ingreso Mensual
1	\$21,506	\$1,792.14
2	\$28,123	\$2,343.56
3	\$34,740	\$2,894.99
4	\$41,357	\$3,446.42
5	\$47,974	\$3,997.84
6	\$54,591	\$4,549.27
7	\$55,832	\$4,652.66
8	\$57,073	\$4,756.06
9	\$58,313	\$4,859.45
10	\$59,554	\$4,962.84
11	\$60,795	\$5,066.23
12	\$62,036	\$5,169.63
Cada miembro adicional	\$1,241	\$103.42

Fondos limitados podrían estar disponibles para hogares que están en o debajo del 200% de los Niveles de Pobreza Federales.  
Por favor contacte a nuestra oficina para más información.